	Test report n.	<b>335-QL13-R02 ver. 0</b>	
	Applicant/ Antragsteller	Eta Beta s.p.a. Via brescia 53 I-25014 Castenedolo (BS)	
	EUT/Type	<b>PKW-Sonderrad</b>	<b>Typ UROS 20 S</b>

**GUTACHTEN** über die Dauerfestigkeit von Sonderrädern  
*Strength certificate for special wheels*


**335-QL13-R02 ver.0**

<b>ALLGEMEINE INFORMATIONEN / GENERAL INFORMATION</b>	
Adressen / <i>Addresses</i>	
Antragsteller / <i>applicant</i>	Eta Beta s.p.a. Via brescia 53 I-25014 Castenedolo (BS) QM 20 100 32000463
Hersteller / <i>Manufacturer</i>	Eta Beta s.p.a. Via brescia 53 I-25014 Castenedolo (BS)
Prüflabor / <i>Test laboratory</i>	Qualilab s.r.l. Via Trento, 87 25020 – Capriano del Colle (BS)
Datum / <i>Dates</i>	
Datum Prüfbericht / <i>Report Date</i>	Ver. 0: 18/11/2013 -
Datum Prüfungen / <i>Test Date</i>	18/06/2013 – 11/07/2013
Prüfgegenstand / <i>Equipment under test</i>	
Prüfgegenstand / <i>Equipment under test</i>	PKW-Sonderrad / <i>special wheel</i>
Typ / <i>Type</i>	UROS 20 S
Modell / <i>Model</i>	DLW UROS
Radgröße / <i>wheel dimension</i>	9 J x 20 H2
Anzuwendende Normen / <i>Applicable norms</i>	
	Die Dauerfestigkeit, der hier beschriebenen Sonderräder, wurde gemaess der “Richtlinien fuer die Pruefung von Sonderraedern fuer Kfz und ihren Anh. BMV/StV 13/36.25.07-20.01, VkB1 S 1377“ vom 25.11.1998 geprueft. <i>The strength resistance of the special wheels described in this report were tested in accordance with the “guidelines for the testing and inspection of special wheels for motor vehicles and their trailers BMV/StV 13/36.25.07-20.01, V’kBl S 1377” from 25<sup>th</sup> of November 1998</i>

The test results and observations indicated in this test report refer exclusively to the samples tested. It is not permitted to transfer the results to other systems or configurations.

The publication or duplication of this test report with enclosures, or Part of this test report or enclosures, without a written consent of the test laboratory is not permitted. The test laboratory not assumes any liability to any party for any loss, expense or damage occasioned by the use of this report. Any use of the laboratories name or one of its marks for the sale or advertisement of the tested material, product or service must first be approved in writing by the test laboratory.

PRÜFLABORATORIUM / TEST LABORATORY <b>KBA-P 00062-13</b>	1 of 7
<b>QUALILAB s.r.l.</b> Via Trento, 87, 25020 - Capriano Del Colle (BS), <a href="mailto:info@qualilab.it">info@qualilab.it</a> , <a href="http://www.qualilab.it">www.qualilab.it</a>	


	Test report n.	<b>335-QL13-R02 ver. 0</b>	
	Applicant/ Antragsteller	Eta Beta s.p.a. Via brescia 53 I-25014 Castenedolo (BS)	
	EUT/Type	<b>PKW-Sonderrad</b> <b>Typ UROS 20 S</b>	

## 0. Hinweise / notes


Zentrierat : Mittenzentrierung  
Centering Typ : Centering on Hub Flange

## I. Übersicht / overview

Ausführung / Version	Kennzeichnung Rad/Zentrierring <i>Wheel identification/ centring rings</i>	Lochzahl/Lochkreis-(mm)/ Mittenloch-Ø(mm) <i>Number of holes/ PCD(mm)/centre hole Ø(mm)</i>	ET (mm) <i>offset</i>	Radlast (kg) <i>Wheel load (kg)</i>	Abrollumfang (mm) <i>Rolling circumference</i>	Gültig ab Hersteldatum <i>Valid from production date</i>
5E	UROS 20 S 5E/ Ø78,1-Ø60,1	5/108/60,1	40	735	2280	05/2013
5E	UROS 20 S 5E/ Ø78,1-Ø63,4	5/108/63,4	40	735	2280	05/2013
5E	UROS 20 S 5E/ Ø78,1-Ø65,1	5/108/65,1	40	735	2280	05/2013
5E	UROS 20 S 5E/ Ø78,1-Ø67,1	5/108/67,1	40	735	2280	05/2013
5P2	UROS 20 S 5P2/Ø78,1-Ø57,1	5/112/57,1	26	825	2225	05/2013
5P2	UROS 20 S 5P2/Ø78,1-Ø66,5	5/112/66,5	26	825	2225	05/2013
5P2	UROS 20 S 5P2/Ø78,1-Ø66,6	5/112/66,6	26	825	2225	05/2013
5P3	UROS 20 S 5P3/Ø78,1-Ø57,1	5/112/57,1	28	825	2225	05/2013
5P3	UROS 20 S 5P3/Ø78,1-Ø66,5	5/112/66,5	28	825	2225	05/2013
5P3	UROS 20 S 5P3/Ø78,1-Ø66,6	5/112/66,6	28	825	2225	05/2013
5B	UROS 20 S 5B/Ø78,1-Ø57,1	5/112/57,1	35	725	2225	05/2013
5B	UROS 20 S 5B/Ø78,1-Ø66,5	5/112/66,5	35	725	2225	05/2013
5B	UROS 20 S 5B/Ø78,1-Ø66,6	5/112/66,6	35	725	2225	05/2013
5P	UROS 20 S 5P/Ø78,1-Ø57,1	5/112/57,1	42	825	2280	05/2013
5P	UROS 20 S 5P/Ø78,1-Ø66,5	5/112/66,5	42	825	2280	05/2013
5P	UROS 20 S 5P/Ø78,1-Ø66,6	5/112/66,6	42	825	2280	05/2013
5C2	UROS 20 S 5C2/Ø78,1-Ø56,1	5/114,3/56,1	28	825	2225	05/2013
5C2	UROS 20 S 5C2/Ø78,1-Ø56,6	5/114,3/56,6	28	825	2225	05/2013
5C2	UROS 20 S 5C2/Ø78,1-Ø60,1	5/114,3/60,1	28	825	2225	05/2013
5C2	UROS 20 S 5C2/Ø78,1-Ø64,1	5/114,3/64,1	28	825	2225	05/2013
5C2	UROS 20 S 5C2/Ø78,1-Ø66,1	5/114,3/66,1	28	825	2225	05/2013
5C2	UROS 20 S 5C2/Ø78,1-Ø66,6	5/114,3/66,6	28	825	2225	05/2013
5C2	UROS 20 S 5C2/Ø78,1-Ø67,1	5/114,3/67,1	28	825	2225	05/2013

	Test report n.	<b>335-QL13-R02 ver. 0</b>	
	Applicant/ Antragsteller	Eta Beta s.p.a. Via brescia 53 I-25014 Castenedolo (BS)	
	EUT/Type	<b>PKW-Sonderrad</b> <b>Typ UROS 20 S</b>	

Ausführung / Version	Kennzeichnung Rad/Zentrierring <i>Wheel identification/ centring rings</i>	Lochzahl/Lochkreis-(mm)/ Mittenloch-Ø(mm) <i>Number of holes/ PCD(mm)/centre hole Ø(mm)</i>	ET (mm) <i>offset</i>	Radlast (kg) <i>Wheel load (kg)</i>	Abrollumfang (mm) <i>Rolling circumference</i>	Gültig ab Hersteldatum <i>Valid from production date</i>
5C2	UROS 20 S 5C2/Ø78,1-Ø68,1	5/114,3/68,1	28	825	2225	05/2013
5C2	UROS 20 S 5C2/Ø78,1-Ø70,1	5/114,3/70,1	28	825	2225	05/2013
5C2	UROS 20 S 5C2/Ø78,1-Ø70,5	5/114,3/70,5	28	825	2225	05/2013
5C2	UROS 20 S 5C2/Ø78,1-Ø70,6	5/114,3/70,6	28	825	2225	05/2013
5C	UROS 20 S 5C/Ø78,1-Ø56,1	5/114,3/56,1	35	725	2225	05/2013
5C	UROS 20 S 5C/Ø78,1-Ø56,6	5/114,3/56,6	35	725	2225	05/2013
5C	UROS 20 S 5C/Ø78,1-Ø60,1	5/114,3/60,1	35	725	2225	05/2013
5C	UROS 20 S 5C/Ø78,1-Ø64,1	5/114,3/64,1	35	725	2225	05/2013
5C	UROS 20 S 5C/Ø78,1-Ø66,1	5/114,3/66,1	35	725	2225	05/2013
5C	UROS 20 S 5C/Ø78,1-Ø66,6	5/114,3/66,6	35	725	2225	05/2013
5C	UROS 20 S 5C/Ø78,1-Ø67,1	5/114,3/67,1	35	725	2225	05/2013
5C	UROS 20 S 5C/Ø78,1-Ø68,1	5/114,3/68,1	35	725	2225	05/2013
5C	UROS 20 S 5C/Ø78,1-Ø70,1	5/114,3/70,1	35	725	2225	05/2013
5C	UROS 20 S 5C/Ø78,1-Ø70,5	5/114,3/70,5	35	725	2225	05/2013
5C	UROS 20 S 5C/Ø78,1-Ø70,6	5/114,3/70,6	35	725	2225	05/2013
5C1	UROS 20 S 5C1/Ø78,1-Ø56,1	5/114,3/56,1	42	825	2280	05/2013
5C1	UROS 20 S 5C1/Ø78,1-Ø56,6	5/114,3/56,6	42	825	2280	05/2013
5C1	UROS 20 S 5C1/Ø78,1-Ø60,1	5/114,3/60,1	42	825	2280	05/2013
5C1	UROS 20 S 5C1/Ø78,1-Ø64,1	5/114,3/64,1	42	825	2280	05/2013
5C1	UROS 20 S 5C1/Ø78,1-Ø66,1	5/114,3/66,1	42	825	2280	05/2013
5C1	UROS 20 S 5C1/Ø78,1-Ø66,6	5/114,3/66,6	42	825	2280	05/2013
5C1	UROS 20 S 5C1/Ø78,1-Ø67,1	5/114,3/67,1	42	825	2280	05/2013
5C1	UROS 20 S 5C1/Ø78,1-Ø68,1	5/114,3/68,1	42	825	2280	05/2013
5C1	UROS 20 S 5C1/Ø78,1-Ø70,1	5/114,3/70,1	42	825	2280	05/2013
5C1	UROS 20 S 5C1/Ø78,1-Ø70,5	5/114,3/70,5	42	825	2280	05/2013
5C1	UROS 20 S 5C1/Ø78,1-Ø70,6	5/114,3/70,6	42	825	2280	05/2013

	Test report n.	<b>335-QL13-R02 ver. 0</b>
	Applicant/ Antragsteller	Eta Beta s.p.a. Via brescia 53 I-25014 Castenedolo (BS)
	EUT/Type	<b>PKW-Sonderrad</b> <b>Typ UROS 20 S</b>


Ausführung / Version	Kennzeichnung Rad/Zentrierring <i>Wheel identification/ centring rings</i>	Lochzahl/Loch-kreis- (mm)/ Mittenloch- Ø(mm) <i>Number of holes/ PCD(mm)/ centre hole Ø(mm)</i>	ET (mm) <i>offset</i>	Radlast (kg) <i>Wheel load (kg)</i>	Abroll- umfang (mm) <i>Rolling circumferen ce</i>	Gültig ab Herstell- datum <i>Valid from production date</i>
5Z2	UROS 20 S 5Z2/Ø78,1-Ø70,2	5/115/70,2	42	825	2280	05/2013
5Z2	UROS 20 S 5Z2/Ø78,1-Ø71,6	5/115/71,6	42	825	2280	05/2013
5G2	UROS 20 S 5G2/Ø78,1-Ø64,1	5/120/64,1	35	725	2225	05/2013
5G2	UROS 20 S 5G2/Ø78,1-Ø65,1	5/120/65,1	35	725	2225	05/2013
5G2	UROS 20 S 5G2/Ø78,1-Ø67,1	5/120/67,1	35	725	2225	05/2013
5G2	UROS 20 S 5G2/Ø78,1-Ø72,6	5/120/72,6	35	725	2225	05/2013
5G2	UROS 20 S 5G2/Ø78,1-Ø74,1	5/120/74,1	35	725	2225	05/2013
5G3	UROS 20 S 5G3/Ø78,1-Ø64,1	5/120/64,1	40	825	2280	05/2013
5G3	UROS 20 S 5G3/Ø78,1-Ø65,1	5/120/65,1	40	825	2280	05/2013
5G3	UROS 20 S 5G3/Ø78,1-Ø67,1	5/120/67,1	40	825	2280	05/2013
5G3	UROS 20 S 5G3/Ø78,1-Ø72,6	5/120/72,6	40	825	2280	05/2013
5G3	UROS 20 S 5G3/Ø78,1-Ø74,1	5/120/74,1	40	825	2280	05/2013
5L1	UROS 20 S 5L1/ohne Ring	5/120/65,1	42	825	2280	05/2013
5S2	UROS 20 S 5S2/ohne Ring	5/130/71,6	45	800	2310	05/2013
5S1	UROS 20 S 5S1/ohne Ring	5/130/71,6	47	800	2310	05/2013

### I.1. Beschreibung der Sonderräder / *description of special wheels*

Handelsmarke / <i>trade mark</i>	ETABETA
Art der Sonderräder / <i>type of special wheels</i>	Einteiliges Leichtmetall Sonderrad <i>One piece wheels</i>
Korrosionsschutz / <i>corrosion protection</i>	Mehrschicht Einbennlackierung <i>Multilayer Coating , Baked Paint</i>
Masse des Rades / <i>weight of special wheel</i>	13,85 kg ohne Lackierung / <i>unpainted</i>

### I.2. Radanschluss und Befestigungselemente / *wheel attachment and fastening elements*

Siehe Punkt I. Übersicht und Anhaenge  
*See point I. overview and enclosures*

	Test report n.	<b>335-QL13-R02 ver. 0</b>	
	Applicant/ Antragsteller	Eta Beta s.p.a. Via brescia 53 I-25014 Castenedolo (BS)	
	EUT/Type	<b>PKW-Sonderrad</b>	<b>Typ UROS 20 S</b>

### I.3. Kennzeichnung der Sonderräder / *wheel identification*

An den Sonderrädern wird folgende Kennzeichnung an der Außen- bzw. Innenseite eingegossen bzw. eingepreßt, siehe Beispiel Radausführung 5G3  
*The following identification will be casted or impressed on the inner and/or outer side of the special wheel, see sample wheel type 5G3*

	Außenseite / <i>outer side</i>	Innenseite / <i>inner side</i>
Herstellerzeichen / <i>manufacturer sign</i>	-	ETA BETA
Radtyp / <i>wheel type</i>	-	UROS 20 S
Radausführung / <i>version</i>	-	s.p. I Übersicht / <i>overview</i>
Radgröße / <i>wheel dimension</i>	-	9 J x 20 H2
Einpreßtiefe / <i>offset</i>	-	s.p. I Übersicht / <i>overview</i>
Herstellungsdatum / <i>date of manufacturing</i>	-	Monat und Jahr
Herkunftsmerkmal / <i>origin</i>	-	Made in Italy
Gießerei-kennzeichnung / <i>casting identification</i>	-	-
KBA Nummer / <i>KBA number</i>	49814	-

Zusätzlich können auf der Radinnenseite bzw.-außenseite verschiedene Kontrollzeichen angebracht sein.  
*Additionally other control labels could be affixed on the outer- or inner side of the special wheel.*

### I.4. Verwendungsbereich / *application field*

Die Sonderräder sind fuer Personenkraftwagen vorgesehen.  
*The special wheels are designated to be mounted on passenger cars.*

### II. Sonderradprüfung / *special wheel testing*


Die Dauerfestigkeit, der hier beschriebenen Sonderräder, wurde gemaess der "Richtlinien fuer die Pruefung von Sonderrädern fuer Kfz und ihren Anh. BMV/StV 13/36.25.07-20.01, VkbI S 1377" vom 25.11.1998 gepueft.  
*The strength resistance of the special wheels described in this report were tested in accordance with the "guidelines for the testing and inspection of special wheels for motor vehicles and their trailers BMV/StV 13/36.25.07-20.01, VkbI S 1377" from 25<sup>th</sup> of November 1998*

#### II.1. Felge / *rim*

Die Maße und Tolleranzen der Felgenkontour entsprechen der E.T.R.T.O. Norm.  
*Dimensions and tollerances of the rim-contour are in accordance with the E.T.R.T.O.*

#### II.2. Werkstoffe der Sonderräder / *materials of special wheels*

Zusammensetzung, Festigkeitswerte und Korrosionsverhalten des Werkstoffes sind in der Beschreibung des Herstellers aufgefuehrt; diese Angaben wurden durch uns nicht ueberprueft.  
*Composition, strength values and corrosion behaviour of the materials are listed in the technical description of the manufacturer, these data are not verified by us.*

	Test report n.	<b>335-QL13-R02 ver. 0</b>	
	Applicant/ Antragsteller	Eta Beta s.p.a. Via brescia 53 I-25014 Castenedolo (BS)	
	EUT/Type	<b>PKW-Sonderrad</b>	<b>Typ UROS 20 S</b>

### II.3. Festigkeitsprüfung / *strength test*

#### II.3.1. Dauerfestigkeitsprüfung / *endurance strength test*

Die Biegeumlaufprüfung wurde positiv fuer folgende Pruefmomente abgeschlossen:  
*The bending moment test was performed with positive result for the following moments:*

Prüfinstrument / *measurement instrument:*

Wheel bending moment machine LEONARDO FR12 QL internal n° QL-IN-069

Ausführung/ <i>design</i>	ET (mm) <i>offset</i>	Radlast (kg) <i>Wheel load (kg)</i>	Abroll-umfang (mm) <i>Rolling circumference</i>	Pruefmoment Mb max bei 100% (Nm) <i>Bending moment</i>
5/108	40	735	2280	5286
5/112	26	825	2225	5579
5/112	35	725	2225	5031
5/115	42	825	2280	5966
5/120	35	725	2225	5031
5/120	40	825	2280	5934
5/130	47	800	2310	5931

#### II.3.2. Abrollprüfung / *rim rolling test*

Ergänzend wurde ein Abrollversuch gemäß den "Richtlinien fuer die Pruefung von Sonderraedern fuer Kfz und ihren Anh. BMV/StV 13/36.25.07-20.01, VklBl S 1377" durchgeführt.  
 Nach Ablauf der erforderlichen Abrollstrecke wurde an den Rädern weder ein Anriß noch eine Funktionsbeeinträchtigung festgestellt.

*Additionally an rim rolling test was performed in accordance with "guidelines for the testing and inspection of special wheels for motor vehicles and their trailers BMV/StV 13/36.25.07-20.01, VklBl S 1377" from 25<sup>th</sup> of November 1998.*

*After completion of the test neither cracking nor impairment of proper function was determined.*

Prüfinstrument / *measurement instrument:*

Rim rolling machine GOAL QL internal n° QL-IN-068

Ausführung/ <i>design</i>	ET (mm) <i>offset</i>	Radlast (kg) <i>Wheel load (kg)</i>	Reifengröße <i>Tire dimension</i>
5/120	40	825	325/50 R20


Die Prüfung wurde mit positivem Ergebnis abgeschlossen.  
*The test was performed with positive result.*

#### II.3.3. Impact Prüfung / *impact test*

Dem Impact-Test wurden folgende Werte zugrunde gelegt:  
*The impact test is based on the following parameters:*

Prüfinstrument / *measurement instrument:*

Impact tester INMESS QL internal n° QL-IN-067

	Test report n.	<b>335-QL13-R02 ver. 0</b>
	Applicant/ Antragsteller	Eta Beta s.p.a. Via brescia 53 I-25014 Castenedolo (BS)
	EUT/Type	<b>PKW-Sonderrad Typ UROS 20 S</b>

Ausführung/ <i>design</i>	ET (mm) <i>offset</i>	Radlast (kg) <i>Wheel load (kg)</i>	Reifengröße <i>Tire dimension</i>	Fallmaße (kg) <i>Impact weight</i>	Reifenfüll- druck (bar) <i>Tire pressure</i>
5/108	40	825	225/35 R20	675	2,0
5/112	26	825	225/35 R20	675	2,0
5/112	35	725	225/35 R20	615	2,0
5/120	35	725	225/35 R20	615	2,0
5/120	40	825	225/35 R20	675	2,0
5/130	47	825	225/35 R20	675	2,0

Die Prüfung wurde mit positivem Ergebnis abgeschlossen.

*The test was performed with positive result.*

### III. Prüfergebnis / test result

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder an den in Verwendungsbereichsgutachten genannten Fahrzeugen und den dort aufgeführten Bedingungen zu verwenden.

*Based on the performed tests there are no technical objections to apply the special wheels described above to the vehicles listed in the application certificate under fulfillment of the mounting conditions.*

### IV. Anlagen / Enclosures

Beschreibung / *Technical description* : 07.11.2013

Radzeichnung / *Drawing n°* : EB.326.05 rev.0 date 15.11.2013

Radzeichnung / *Drawing n°* : EB.326.05.5B rev.0 date 15.11.2013

Radzeichnung / *Drawing n°* : EB.326.05.5C rev.0 date 15.11.2013

Radzeichnung / *Drawing n°* : EB.326.05.5C1 rev.0 date 15.11.2013

Radzeichnung / *Drawing n°* : EB.326.05.5C2 rev.0 date 15.11.2013

Radzeichnung / *Drawing n°* : EB.326.05.5E rev.0 date 15.11.2013

Radzeichnung / *Drawing n°* : EB.326.05.5G2 rev.0 date 15.11.2013

Radzeichnung / *Drawing n°* : EB.326.05.5G3 rev.0 date 15.11.2013

Radzeichnung / *Drawing n°* : EB.326.05.5L1 rev.0 date 15.11.2013

Radzeichnung / *Drawing n°* : EB.326.05.5P rev.0 date 15.11.2013

Radzeichnung / *Drawing n°* : EB.326.05.5P2 rev.0 date 15.11.2013

Radzeichnung / *Drawing n°* : EB.326.05.5P3 rev.0 date 15.11.2013

Radzeichnung / *Drawing n°* : EB.326.05.5S1 rev.0 date 15.11.2013

Radzeichnung / *Drawing n°* : EB.326.05.5S2 rev.0 date 15.11.2013

Radzeichnung / *Drawing n°* : EB.326.05.5Z2 rev.0 date 15.11.2013

Capriano del Colle 18.11.2013

Giuliano Pizzamiglio  
Testing engineer

